



Quickstart

# X-i50BT

Stereo integrated amplifier

Amplificateur intégré stéréo audiophile

Audiophiler Stereo-Vollverstärker

# RECYCLING IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

## Disposal of your old appliance

### English

This symbol on the product or on its packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household wastes. There are separate collection systems for recycling in EU. For more information, please contact the local authority or the dealer where you purchased the product.

### French

Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage signifie que votre équipement électrique et électronique doit être mis au rebut séparément de vos déchets ménagers lorsqu'il atteint la fin de sa durée de vie. Il existe des systèmes de collecte séparée pour le recyclage dans l'UE. Pour plus d'informations, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou le revendeur auquel vous avez acheté ce produit.

### German

Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung angebrachte Symbol bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden sollen. Es existieren separate Recycling-Sammelsysteme in der EU. Für mehr Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### Italian

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che l'apparato elettrico o elettronico alia fine dei suo periodo di vita dovrebbe essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono altri sistemi di raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, contattate l' autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

### Spanish

Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que deberfa deshacerse de su equipo eléctrico o electrónico, al final de su vida útil, de forma separada del resto de los residuos domésticos. Para estos productos hay sistemas de recogida selectiva para reciclarlos en la Unión Europea. Para mas información, rogamos contacte con la autoridad local o el distribuidor donde adquirió el producto.

### Portuguese

Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem, significa que o equipamento eléctrico ou electrónico devera ser descartado no fim da sua vida útil separadamente do lixo doméstico. Existem diversos sistemas de recolha separada para reciclagem na União Europeia. Para mais informações, queira contactar as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

### Swedish

Märkningen av produkter och förpackningar med denna symbol betyder att elektrisk och elektronisk utrustning måste tasom hand separat från hushållsoppor när utrustningen har förbrukats. EU har särskilda återvinningsanläggningar för denna typ av utrustning. Kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren där produkten har köpts för mer information.

### Danish

Dette symbol på produktet eller på emballagen betyder, at dit elektriske og elektroniske udstyr ved afslutningen af dets levetid ikke skal bortskaffes sammen med dit husholdningsaffald. Der findes separate opsamlingsystemer til genbrug i EU. For mere information bedes du venligst kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren, hvor du har købt produktet.

### Dutch

Dit symbool op het product of op zijn verpakking betekent dat uw elektrische of elektronische apparatuur na het verstrijken van de levensduur gescheiden van het huisvuil moet worden weggegooid. Er zijn afzonderlijke ophaalsystemen voor recycling in de E.U. Voor meer informatie neemt u contact op met de plaatselijke overheid of de dealer waar u het product hebt gekocht.

### Norwegian

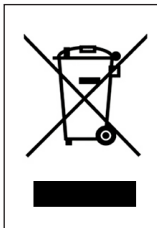
Dersom produktet eller emballasjen er merket med dette symbolet, bør ditt elektriske eller elektroniske utstyr kasseres atskilt fra ditt husholdningsavfall når det er utsatt. I Norge finnes det egne innsamlings-systemer for resirkulering. Vennligst ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren hvor du kjøpte produktet for mer informasjon.

### Finnish

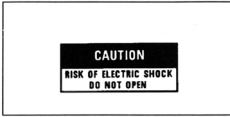
Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä symboli, se tarkoittaa, että kyseiset sähköiset ja elektroniset laitteet pitää hävittää niiden käytön loputtua erillään kotitalous-jätteistä. EU:ssa on erillisiä keräysjärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyjään.

### Polish

Ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że Państwa urządzenie elektryczne lub elektroniczne po zakończeniu użytkowania musi zostać poddane utylizacji oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego. W Unii Europejskiej istnieje oddzielne systemy zbierania odpadów w poddawanych recyklingowi. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.



# WARNING ATTENTION



ATTENTION: afin de réduire tout risques de chocs électriques ou de feu, ne pas exposer votre appareil à l'humidité ou à toutes sortes de liquides

WARNING: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu mindern, halten Sie das Gerät von Nässe und Feuchtigkeit fern.



ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche evitare di esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risques de chocs électriques, ne pas ouvrir l'appareil. Si un problème apparaît, faites réparer votre appareil par un technicien qualifié.



CAUTION: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back); no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

VORSICHT: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollte die Abdeckung (und die Rückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.



AVVERTENZE: Per prevenire il rischio di shock elettrici si fa divieto di aprire sia il coperchio superiore che quello posteriore dell'apparecchio. Non ci sono parti all'interno riparabili o sostituibili dall'utente finale. Per problemi fare riferimento a personale qualificato.

LE POINT D'EXCLAMATION vous indiquera la présence d'informations importantes, tant au niveau utilisation que maintenance de votre appareil.

THE LIGHTNING FLASH with arrow-head symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated «dangerous voltage» within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Das Blitzsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck warnt vor nicht isolierten Komponenten mit gefährlicher Stromspannung, die zu ernsthaften Personenschäden führen kann.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichschenkligen Dreieck kennzeichnet wichtige Hinweise für die Nutzung und Wartung Ihres Gerätes.

IL PUNTO ESCLAMATIVO evidenzia pericolo di shock elettrici e la presenza di istruzioni importanti nel manuale per la manutenzione o l'utilizzo dell'apparecchio.

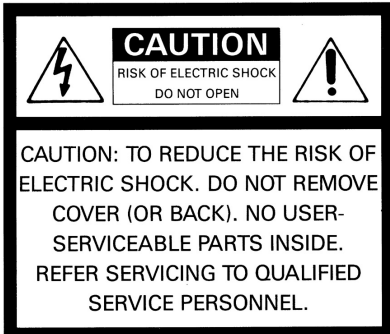
Si vous souhaitez déplacer ou transporter votre appareil, nous vous conseillons dans le cas d'un déménagement, d'un retour pour réparation, etc...de réemballer dans son emballage d'origine votre appareil.

An appliance and cart combination should be moved with care. Before any transportation, your product must be packed correctly in order to avoid any damage.

Bei der Beförderung des Gerätes mit Transportwagen ist mit Vorsicht vorzugehen. Vor jeder Art von Transport muss das Produkt ordnungsgemäß verpackt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

## IMPORTANT

\* POUR PREVENIR LES CHOCES ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



\* TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

\* UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESEN STECKER NUR IN KOMBINATION MIT VERLÄNGERUNGSKABELN, KUPPLUNGEN UND STECKDOSEN, IN DIE DIE STECKERKONTAKTE VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN, SO DASS KEINE SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE FREILIEGEN.

PER EVITARE SHOCK ELETTRICI NON UTILIZZARE LA SPINA IN DOTAZIONE CON UNA PROLUNGA, UNA PRESA A MURO O ALTRO CHE NON CONSENTA IL COMPLETO INSERIMENTO DELLE LAMELLE, EVITANDO ANCHE LA MINIMA ESPOSIZIONE.

# CONSIGNE DE SECURITE - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## LIRE LES INSTRUCTIONS

Toutes les consignes de sécurité et instructions quand à l'utilisation de notre produit doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

## MEMORISER CES INSTRUCTIONS

Les consignes de sécurité et instructions doivent être retenues pour un usage futur de votre produit **TENEZ COMPTE DES ALERTES**

Les mises en garde inscrites sur votre appareil ou imprimées dans ce manuel doivent être respectées.

## SUIVRE LES INSTRUCTIONS

Toutes les instructions concernant l'utilisation et le fonctionnement de votre appareils doivent être suivies.

## EAU ET MOISSURE

Votre appareil ne doit pas être utilisé près d'un point d'eau ou dans un environnement trop humide.

## VENTILATION

Votre appareil doit être installé de telle façon que sa ventilation ne soit en aucun cas entravée. Il ne faut pas l'utiliser sur un lit, un sofa ou une surface similaire qui obstruerait ses grilles de ventilation. Dans tous les cas, il convient de vérifier que votre appareil puisse être ventilé naturellement. Ne pas l'encasturer.

## SOURCES DE CHALEUR

Il est conseillé d'éloigner votre appareil d'une source de chaleur type radiateur ou autres sources produisant une source de chaleur.

## ALIMENTATION ELECTRIQUE

Le branchement de votre appareil doit se faire en respectant les indications contenues dans ce manuel. Votre installation électrique doit être en conformité afin de permettre une utilisation en toute sécurité de votre appareil.

## MASSE ET POLARITÉ

Des précautions doivent être prises afin de respecter la polarité et la mise à la terre de votre appareil.

## PROTECTION DU CORDON SECTEUR

Votre cordon d'alimentation doit être correctement installée afin qu'il ne soit pas piétiner ou arracher.

## NETTOYAGE

Votre appareil doit être nettoyée seulement avec les produits préconisés par le fabricant. Des produits trop agressifs contenant des acides peuvent endommager les différentes surfaces de votre appareil.

## AUTRES SOURCES D'ALIMENTATION

Dans le cas d'une utilisation d'une antenne externe, vous devez l'éloigner d'une ligne électrique.

## PERIODE D'INUTILISATION

Si vous quittez votre domicile pour une longue période, nous vous conseillons de débrancher votre appareil.

## PÉNÉTRATION D'OBJETS OU DE LIQUIDE

Des précautions doivent être prises afin d'empêcher la pénétration d'objets ou de liquide à l'intérieur de votre appareil.

## SERVICE

Votre appareil doit être impérativement dépanné par du personnel compétent et qualifié. Afin de connaître la station technique la plus proche, merci de contacter votre distributeur national.

## LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI

sulla sicurezza e sul funzionamento prima di utilizzare l'apparecchio.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI** per consultazioni future.

**ATTENERSI ALLE AVVERTENZE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI** sul funzionamento dell'apparecchio.

**ACQUA E UMIDITÀ** – L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino all'acqua, ad es. vasca da bagno, al lavabo, in un seminterrato umido o vicino ad una piscina, ecc.

**VENTILAZIONE** – Posizionare l'apparecchio in modo che riceva una corretta ventilazione, non su divani, tappeti o superfici simili, in scaffali o armadi che impediscano il flusso d'aria.

**RISCALDAMENTO** → Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore, come termosifoni, radiatori termici, cucine o altri apparecchi (inclusi amplificatori).

**ALIMENTAZIONE** – Collegare l'apparecchio soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni di funzionamento o indicato sull'apparecchio stesso. Messa a terra e polarizzazione – Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente ed effettivamente collegato alla massa di terra e sia osservata la polarizzazione della spina.

**PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** – Disporre i cavi di alimentazione in modo che non vengano calpestati e quindi non sotto oggetti che possano perforare l'isolante o comunque premerli. Prestare molta attenzione ai cavi ed alle spine che fuoriescono direttamente dall'apparecchio.

**PULIZIA** – L'apparecchio deve essere pulito solo secondo le raccomandazioni del produttore.

**LINIE ELETTRICHE** – Montare l'antenna esterna lontano dalle linee elettriche.

**PERIODO DI NON-UTILIZZO** – Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

**CADUTA DI OGGETTI E LIQUIDI** – Non lasciar cadere oggetti e non versare liquidi nelle aperture dello chassis.

**DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE** –La manutenzione deve essere effettuata solo da personale qualificato nei seguenti casi:

- Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati , oppure
- Oggetti o liquidi sono caduti dentro l'unità, oppure
- L'unità è stata esposta a pioggia, oppure
- L'unità non funziona normalmente o le sue prestazioni hanno subito un cambiamento significativo, oppure
- L'unità è caduta o il contenitore è stato danneggiato.

**MANUTENZIONE** – L'utente non deve effettuare alcuna manutenzione, eccetto quella descritta nelle istruzioni per il funzionamento. Il resto deve essere eseguito da personale autorizzato.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## READ INSTRUCTIONS

All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

## RETAIN INSTRUCTIONS

The safety and operating instructions should be retained for future use.

## HEED WARNINGS

All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

## FOLLOW INSTRUCTIONS

All operating and use instructions should be followed.

## WATER AND MOISTURE

The appliance should not be used near water for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

## VENTILATION

The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

## HEAT

The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliance (including amplifiers) that produce heat.

## POWER SOURCES

The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

## GROUNDING OR POLARIZATION

Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

## POWER-CORD PROTECTION

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

## CLEANING

The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

## POWER LINES

An outdoor antenna should be located away from power lines.

## NON-USE PERIODS

The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

## OBJECT AND LIQUID ENTRY

Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

## DAMAGE REQUIRING SERVICE

The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged; or
- Objects have fallen, or liquids have spilled into the appliance; or
- The appliance has been exposed to rain; or
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
- The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

## SERVICING

The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

# SICHERHEITSHINWEISE

## HINWEISE LESEN

Alle Sicherheits- und Bedienungshinweise müssen gelesen werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

## HINWEISE AUFBEWAHREN

Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung müssen zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.

## WARNUNGEN BEACHTEN

Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.

## ANWEISUNGEN BEFOLGEN

Alle Anweisungen zur Bedienung und Verwendung müssen befolgt werden.

## WASSER UND FEUCHTIGKEIT

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülbecken, Waschwannen, in feuchten Kellern oder an Swimmingpools, verwendet werden. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten wie z.B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

## BELÜFTUNG

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise darf das Gerät nicht auf einem Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die die Kühlkörper oder Lüftungsöffnungen versperren könnten, und es darf nicht in eine umschlossene Umgebung, etwa in ein Bücherregal oder einen Schrank, eingebaut werden, die den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindert.

## STANDSICHERHEIT

Verwenden Sie bitte ausschließlich Möbel und andere Geräte zum Anbringen und Draufstellen der Produkte, die beim Hersteller erhältlich sind oder von Ihm empfohlen werden. Beachten Sie bitte, dass fahrbare Tischgeräte oder Regale, auf denen die Produkte platziert werden, sehr vorsichtig zu bewegen sind, um Schäden oder Verletzungen durch ein Umkippen zu vermeiden.

## WARNUNG

Dieses Produkt muss auf einer festen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, da auf die einzelnen Seiten eine starke Belastung ausgeübt wird. Hierdurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Beachten Sie bitte die Abbildung.

## WÄRME

Das Gerät ist von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heißluftschächten, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) entfernt aufzustellen. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

## STROMQUELLEN

Das Gerät darf nur an Stromnetzen angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung

beschrieben oder auf dem Gerät angegeben sind.

## ERDUNG UND POLUNG

Es ist dafür zu sorgen, dass die Mittel zur ordnungsgemäßen Erdung und Polung des Geräts nicht beeinträchtigt werden.

## SCHUTZ DER KABEL

Alle Anschlusskabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht betreten oder gequetscht werden oder auch zu Stolperfallen werden. Auf das Netzkabel ist besonders an Steckern, Mehrfachsteckdosen und an der Anschlussstelle des Gerätes zu achten.

## REINIGUNG

Das Gerät sollte nur entsprechend der Empfehlung des Herstellers gereinigt werden.

## ÜBERLANDLEITUNGEN

Eine etwaige Außenantenne darf keinesfalls in der Nähe von Überlandleitungen installiert werden.

## AUßERBETRIEBNAHME

Der Netzstecker sollte bei Gewitter, oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, aus der Steckdose entfernt werden.

## EINDRINGENDE GEGENSTÄNDE UND FLÜSSIGKEITEN

Achten Sie darauf, dass in die Öffnungen des Gehäuses keine Gegenstände fallen und keine Flüssigkeiten laufen.

## VERPACKUNG

Bitte heben Sie die Verpackung für einen eventuell späteren Transport auf, und halten Sie die Polybeutel von Kindern fern, da hier bei unsachgemäßem Umgang ein Erstickenrisiko besteht.

## REPARATURBEDÜRFTIGE BESCHÄDIGUNGEN

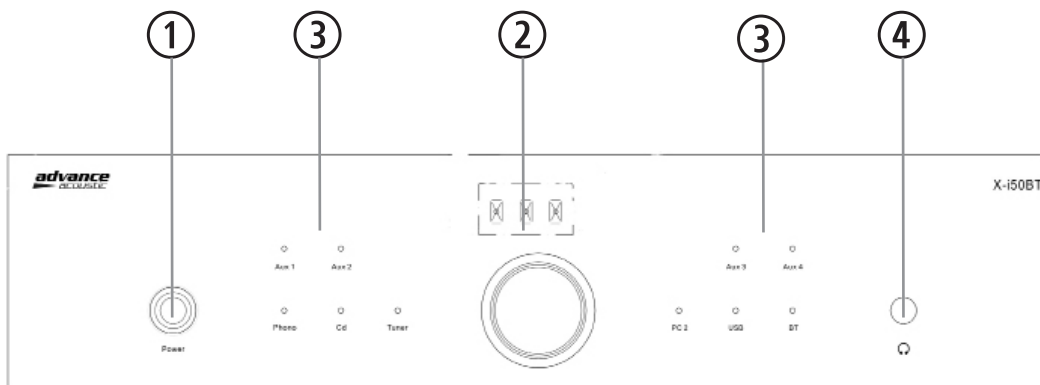
Das Gerät muss von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- In das Gerät Fremdkörper oder Flüssigkeiten eingedrungen sind.
- Das Gerät der Nässe ausgesetzt wurde.
- Das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Auffälligkeiten hinsichtlich der Leistung aufweist.
- Das Gerät einem Sturzschaden unterlag, oder das Gehäuse beschädigt ist.

## WARTUNG

Eine Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nur in dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Umfang erfolgen. Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

# RÉGLAGES FACE AVANT - FRONT PANEL CONTROLS FRONTSEITIGE ANZEIGEN - PANNELLO FRONTALE



## ① BOUTON MARCHE/ARRET

Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche votre appareil (éclairage périphérique autour du bouton devient blanc). La mise en marche de votre appareil ne doit se faire qu'après vérification de votre tension d'utilisation. Votre amplificateur est prévu pour une utilisation en 230V.

## ON/OFF POWER BUTTON

Press this button to turn ON your appliance, power is supplied to your unit and it becomes operational, the LED white display around the ON/OFF switch. Please note that your appliance could work in 230V.

## ② AFFICHEUR

Cette afficheur vous indiquera plusieurs informations en fonction du menu sélectionné. Par défaut, il affichera le niveau du volume. En mode source INPUT, il indiquera la source sélectionnée, en mode BALANCE, les niveaux gauche et droite. En mode BPA l'activation ou la désactivation des réglages d'aigus, de graves et du loudness (Off) ou le traitement direct du signal (On).

## **DISPLAY**

This display will indicate several informations depending of chosen menu. By default, it will indicate the level of volume. In INPUT source mode, it will display the input source selected. In BALANCE mode, the right and left level. In BPA mode if this mode is OFF, then treble, bass and loudness adjustments are available. In ON mode, the signal goes directly (direct path). Treble, bass and loudness controls are disabled for pure sound results.

**IMPORTANT:** When the BPA mode is OFF, three additionnal menus appear to control treble and bass levels and switch Off/On the loudness.

**3**

## **INDICATEURS DE SOURCES**

Ces différentes Led indiquent la source sélectionnée.

## **SOURCES INDICATORS**

Those leds indicate the selected source.

**4**

## **PRISE CASQUE 6,35MM**

La sortie casque de votre amplificateur permet d'alimenter un casque stéréophonique conventionnel (non fourni) disposant d'une prise de type jack 6,35mm stéréophonique. Le niveau de sortie de cette prise ne permet pas l'utilisation d'un casque électrostatique.

## **6,35MM STEREO JACK HEADPHONES**

The headphone terminal provides a stereo audio signal sufficient for driving all conventional stereo headphones except electrostatic headphones which generally require signal from a high level outputs. (Headphones not included)



# Comment utiliser le bouton multifonctions ?

Après avoir brancher électriquement votre amplificateur, mettre l'interrupteur principal ON/OFF situé sur la face arrière en position ON. Le bouton de standby situé sur la façade avant de votre amplificateur s'allume en rouge. Appuyer sur ce bouton pour mettre en marche l'appareil, le standby s'allume alors en blanc, l'afficheur indique le niveau sonore.

Vous pouvez augmenter ou diminuer le son en tournant le volume vers la droite ou vers la gauche.

A présent, vous souhaitez accéder aux menus de votre amplificateur. Appuyer au centre du bouton et le premier menu INPUT apparaîtra. Tourner alors ce bouton pour choisir une autre source puis valider en appuyant sur ce même bouton. La source sélectionné s'affichera.

# How to use the multifunctions button ?

Plug your amplifier on the outlet, then switch ON the general power supply button located on the rear panel. The standby button located on the front panel will light on in red. Push the standby button (front panel) and the light will become white, the display indicate the level of the volume. You can increase or decrease the sound level with this multifunctions knob.

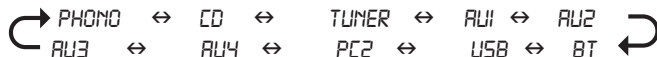
At that time, you can select the different menus of your amplifier. Push one time the center of this multifunctions button and the display indicates INPUT. Turn the button and you can choose a different source. You can repeat same way to navigate in the menu.

# Arborescence des menus et options / Options and menus arborescence

## Menüstruktur und Optionen / menu e le opzioni



0-60



-10  
+10



-10  
+10

\* Only when BPA is Off / Uniquement quand BPA est Off / Nur wenn BPA Off



R 0-20

L 0-20



OFF

ON



OFF  
ON



0-60



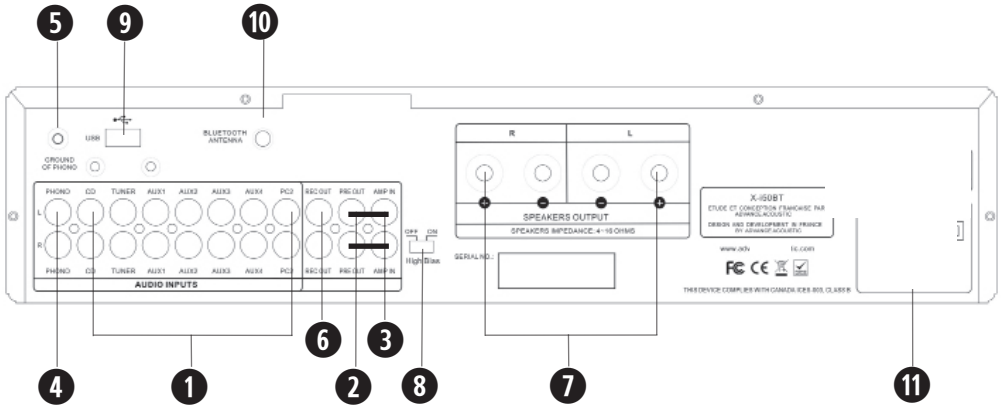
Turn the button  
**Tourner le bouton**  
Den Knopf drehen  
**ruotare la manopola**



Push the button  
**Pousser sur le bouton**  
Den Knopf drücken  
**Premere il tasto**

# CONNEXIONS FACE ARRIÈRE - REAR PANEL CONNECTIONS

## RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE - PANNELLO POSTERIORE COLLEGAMENTI



1

### ENTRÉES DES SOURCES

Vous devez connecter vos sources sur les entrées stéréophoniques correspondantes. Toutes ces entrées sont normalisées, elles conviennent à toutes sources standards comme des tuners, des lecteurs CD, des lecteurs MP3, des lecteurs DVD, etc...

Remarque : Ces entrées conviennent uniquement à des signaux audio analogiques. Elles ne doivent pas être raccordées à la sortie numérique d'un lecteur de CD ou d'un autre appareil à sortie numérique.

### INPUTS

You can connect your stereo sources on those inputs. These inputs are suitable for any line level source equipment such as tuners, CD players, DVD, MP3 players, etc.

Note: These inputs are only for analogue audio signals. They should not be connected to the digital output of a CD player or any other digital device.

4

### ENTRÉE PHONO ET CONNECTEUR DE MASSE

5

Vous devez connecter votre platine disque sur les prises RCA gauche (L) et droite (R). Les platines disque incluent en général un petit fil de masse qu'il faut relier à la vis de masse PHONO GROUND. Dévisser le connecteur de masse, insérer le fil de masse dans la tige du connecteur puis revisser afin que le fil de masse soit maintenu.

### PHONO INPUT AND GROUND TERMINAL

You can connect your turntable on the RCA connectors left (L) and right (R). Turntables normally includes a single wire earth lead. Use the phono ground connector to connect this lead. Unscrew the terminal to expose the hole which will accept the lead. After insertion, tighten the terminal to secure the lead.

2

### PRE OUT / SORTIES PREAMPLIFICATEUR

Si vous souhaitez utiliser un amplificateur de puissance plus puissant et utiliser le AX5 comme préamplificateur, branchez-le aux prises PRE OUT et connectez toutes les enceintes et le caisson de grave à l'amplificateur de puissance. Vous devez enlever le cavalier en forme de U reliant la sortie PRE-OUT à l'entrée AMP-IN.

## PRE OUT / PREAMPLIFIER OUTPUTS

If you want to use a more powerful power amplifier and use the AX5 as a preamplifier, connect it to the PRE OUT jacks, and connect all speakers to the power amplifier. You need to remove the U bridge first between PRE-OUT and AMP IN.

3

### AMP. IN / POWER AMPLIFIER IN

Si vous souhaitez utiliser uniquement la section amplificateur de puissance de votre AX5, connecter sur les prises L/R AMP IN votre autre préamplificateur ou table de mixage audio.

### AMP. IN / POWER AMPLIFIER IN

If you only want to use the power amplifier section of your AX5, you can connect another preamplifier or audio mixer on L/R AMP. IN jacks.

6

### SORTIE REC

Il s'agit d'une sortie ligne fixe analogique (le signal ne varie pas avec le potentiomètre de volume). Permet de raccorder un enregistreur de type cassette, MD, etc...

### REC OUTPUT

This analog audio output are for connecting a recorder with an analog audio input such as a cassette deck, MD recorder, etc. The output signal is not variable.

7

### BORNIER HAUT-PARLEURS

Brancher des enceintes ayant une impédance minimale de 4 ohms. Brancher l'enceinte droite aux bornes repérées 'R +' et 'R-' en s'assurant que 'R+' est reliée à la borne '+' de l'enceinte et 'R-' est reliée à la borne '-' de cette même enceinte. Brancher le haut-parleur gauche aux bornes repérées 'L+' et 'L-' en procédant de la même manière.

On peut utiliser les bornes serre-fils pour courants élevés comme bornes à vis pour les câbles comportant des cosses plates, des broches, des prises "banane", ou pour des câbles comportant des fils nus.

Les fils nus et les broches s'insèrent dans le trou diamétral percé dans la tige de la borne. Desserrer la bague en plastique jusqu'à ce que le trou dans la tige soit visible. Insérer la broche ou le fil nu dans le trou, puis fixer le câble en vissant la bague de la borne.

Éviter tout risque que le métal nu des câbles de haut-parleurs ne touche la face arrière ou un autre connecteur. S'assurer que la longueur dénudée ou la longueur de la broche ne dépasse pas 1/2" (1 cm) et qu'il n'y a aucun brin libre.

### SPEAKER TERMINALS

Connect speakers with impedance of 4 Ohms or greater. Connect the right speaker to the terminals marked 'R +' and 'R-' ensuring that the 'R+' is connected to the '+' terminal on your loudspeaker and the 'R-' is connected to the loudspeaker's '-' terminal. Connect the terminals marked 'L+' and 'L-' to the left speaker in the same way.

The high current binding post terminals can be used as a screw terminal for cables terminating in spade or pin connectors or for cables with bare wire ends.

### SPADE CONNECTORS

These should be slotted under the terminal's screw bushing, which is then fully tightened. Ensure the connector is tightly secured and there is no danger of bare metal from spade connectors touching the back panel or another connector as this may cause damage.

### BARE WIRES AND PIN CONNECTORS

Bare wires and pin connectors should be inserted into the hole in the shaft of the terminal. Unscrew the speaker terminal's plastic bushing until the hole in the screw shaft is revealed. Insert the pin or bare cable end into the hole and secure the cable by tightening down the terminal's bushing.

## BANANA CONNECTORS

You also can use banana connectors on the speakers terminal.

Avoid any danger of bare metal from the speaker cables touching the back panel or another connector.

8

## SELECTEUR HIGH BIAS

En mode High Bias (ON), votre amplificateur est assimilable à un amplificateur en Classe A sur les premiers watts d'utilisation. L'utilisation de ce mode se traduit par un échauffement important, aussi votre amplificateur doit rester correctement ventilé.

## HIGH BIAS SELECTOR

By switching the High Bias mode in ON mode, your amplifier will be similar as a Class'A amplifier for the first watts of use. In this mode, the temperature of your amplifier will be important, also, it's important that there should be enough clear space around the amplifier to permit a free flow of air.

9

## ENTRÉE USB A

Permet de lire des fichiers audio MP3 à partir de baladeur ou clé USB.

## USB A INPUT

You can connect and play MP3 player on this input

10

## ANTENNE BT

Désormais, grâce à votre amplificateur X-i50, vous pouvez écouter votre musique sans fil en haute définition sur votre chaîne haute fidélité à partir de votre iPhone, iPod touch, smartphone, tablette, ordinateur PC ou Mac. (Portée environ 10m) ou tout autre appareil intégrant la technologie Bluetooth. Vous devez visser l'antenne sur son connecteur afin d'obtenir la meilleure réception possible. Pour utiliser l'entrée BT, vous devez appairer le X-i50BT à votre périphérique audio Bluetooth.

## BT ANTENNA

Now, with our new WTX-500 wireless audio high definition APTX and AAC receiver, you can play your music stored on your iPhone, iPod touch, smartphone, tablet, MAC or PC on your HiFi system. (Transmits up to 33 feet) or other Bluetooth devices.

To obtain best signal and reception, you must mount the BT antenna on its connector. To use the BT input, you must pair the X-i50BT to your Bluetooth audio device.

11

## PRISE D'ALIMENTATION

Pour alimenter votre appareil, brancher le cordon secteur de votre appareil entre celui-ci et une prise murale 230V.

## POWER CORD

Plug the power cord between your amplifier and a 230V wall outlet.





# DECLARATION OF CONFORMITY

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the council EMC directive 2014/30/UE, the LVD directive 2014/35/UE, the RoHS2 2011/65/EU and RED 2014/53/EU

## **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme à la réglementation européenne concernant les directives suivantes :

la compatibilité électromagnétique CEM 2014/30/UE, la basse tension 2014/35/UE, le RoHS2 2011/65/EU et RED 2014/53/EU.

## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät, auf das sich diese Erklärung bezieht, sich in Übereinstimmung mit den folgenden Europäischen Richtlinien befindet:

EMV 2014/30/UE, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE, RoHS2 2011/65/EU und RED 2014/53/EU

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Si dichiara sotto la nostra responsabilità che questo prodotto, la cui dichiarazione fa riferimento, è conforme alle normative europee EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS2 2011/65/EU e RED 2014/53/EU



Advance Paris Sarl, 13 rue du coq gaulois - 77170 Brie Comte Robert - France



# SPECIFICATIONS X-i50BT

<b>POWER OUTPUT 8 ohms</b>	2x50W
AUSGANGSLEISTUNG (8 Ohm)	
<b>POWER OUTPUT 4 ohms</b>	2x65W
AUSGANGSLEISTUNG (4 Ohm)	
<b>FREQUENCY RESPONSE (-3dB)</b>	10Hz-30kHz
ÜBERTRAGUNGSBEREICH	
<b>TONE CONTROL</b>	+/- 10 dB
KLANGREGELUNG	
<b>DISTORSION</b>	< 0,15%
VERZERRUNG	
<b>S/N RATIO</b>	> 85 dB
SIGNAL RAUSCHABSTAND	
<b>CHANNEL SEPARATION</b>	> 70 dB
KANALTRENNUNG	
<b>INPUT IMPEDANCE</b>	10KΩ
EINGANGSIMPEDANZ	
<b>INPUT IMPEDANCE PHONO</b>	47K ohms
EINGANGSIMPEDANZ PHONO	
<b>IN LEVEL (CD/AUX...)</b>	< 550mV
EINGANGSPEGEL (CD/AUX/...)	
<b>IN LEVEL AMPLIFIER</b>	< 1,25V
EINGANGSPEGEL ENDSTUFE	
<b>INPUT LEVEL PHONO MM</b>	2,5mV
EINGANGSPEGEL PHONO MM	
<b>AC INPUT</b>	230V
NETZSPANNUNG	
<b>TRANSFORMER(S)</b>	1
TRANSFORMATOR(EN)	
<b>DIMENSIONS</b>	H.11xL.43xD.32
ABMESSUNGEN H x B x T	
<b>GROSS WEIGHT</b>	6 kg
GEWICHT	



Design and development in France by Advance Paris Sarl  
13 rue du coq gaulois - 77390 Brie Comte Robert - FRANCE  
Tel. +33 (0) 160 185 900 - Fax +33 (0) 160 185 895  
email: [info@advance-acoustic.com](mailto:info@advance-acoustic.com)  
[www.advance-acoustic.com](http://www.advance-acoustic.com)